

الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة
ISLAMIC UNIVERSITY OF MADINAH

مجلة الجامعة الإسلامية

للغة العربية وآدابها

مجلة علمية دورية محكمة

العدد : ٥ | الجزء : ١ | مايو - أغسطس ٢٠٢٢ م


١٣٨١
١٩٦١


بسم الله الرحمن الرحيم

معلومات الإيداع

في مكتبة الملك فهد الوطنية

النسخة الورقية:

رقم الإيداع ١٤٤٣/٣٢٨٣ بتاريخ ١٤٤٣/٠٤/٠٢ هـ

ردمد: ١٦٥٨-٩٠٧٦

النسخة الإلكترونية:

رقم الإيداع ١٤٤٣/٣٢٨٤ بتاريخ ١٤٤٣/٠٤/٠٢ هـ

ردمد: ١٦٥٨-٩٠٨٤

الموقع الإلكتروني للمجلة

http: //journals. iu. edu. sa/ALS/index. html

ترسل البحوث باسم رئيس تحرير المجلة إلى البريد الإلكتروني:

asj4iu@iu. edu. sa

البحوث المنشورة في المجلّة تعبّر عن آراء الباحثين

ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة

جميع حقوق الطّبع محفوظة للجامعة الإسلامية

هيئة التحرير

د. عبدالرحمن بن دخيل ربّه المطرفي
(رئيس التحرير)
أستاذ الأدب والنقد المشارك بالجامعة الإسلامية

د. إبراهيم بن صالح العوفي
(مدير التحرير)
أستاذ النّحو والصّرف المشارك بالجامعة الإسلامية

أ.د. عبدالعزيز بن سالم الصاعدي
أستاذ النّحو والصّرف بالجامعة الإسلامية

د. إبراهيم بن محمّد علي العوفي
أستاذ اللغويّات المشارك بمعهد تعليم اللغة العربّية بالجامعة الإسلاميّة

د. مبارك بن شتيوي الحبيشي
أستاذ البلاغة المشارك بالجامعة الإسلامية

أ.د. محمّد بن صالح الشّنطي
أستاذ الأدب والنقد بجامعة جدارا-الأردن

أ.د. علاء محمد رأفت السّيد
أستاذ النّحو والصّرف والعروض-جامعة القاهرة

أ.د. عبدالله بن عويقل السّلمي
أستاذ النحو والصّرف-جامعة الملك عبدالعزيز بجدّة

***

قسم النشر: د. **عمر بن حسن العبدلي**

الهيئة الاستشارية

أ.د. محمّد بن يعقوب التركستاني
أستاذ أصول اللغة بالجامعة الإسلاميّة

أ.د. محمّد محمّد أبو موسى
أستاذ ورئيس قسم البلاغة بكلية اللغة العربية جامعة الأزهر

أ.د. تركي بن سهو العتيبي
أستاذ النحو والصرف بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلاميّة

أ.د. عبدالرزّاق بن فراج الصاعدي
أستاذ اللغويات بالجامعة الإسلامية

أ.د. سالم بن سليمان الحمّاش
أستاذ اللغويات في جامعة الملك عبدالعزيز

أ.د. محمّد بن مريسي الحارثي
أستاذ الأدب والنقد في جامعة أم القرى

أ.د. ناصر بن سعد الرشيد
أستاذ الأدب والنّقد بجامعة الملك سعود

أ.د. صالح بن الهادي رمضان
أستاذ الأدب والنقد . تونس

أ.د. فايز فلاح القيسي
أستاذ الأدب الأندلسي في جامعة الإمارات العربية المتّحدة

أ.د. عمر الصّديق عبدالله
أستاذ التربية وتعليم اللغات بجامعة أفريقيا العالمية-الخرطوم

د. سليمان بن محمّد العيدي
وكيل وزارة الإعلام سابقًا

قواعد النشر في المجلة (*)

- أن يكون البحث جديداً؛ لم يسبق نشره.
- أن يتّسم بالأصالة والجدّة والابتكار والإضافة للمعرفة.
- ألا يكون مستلاً من بحوثٍ سبق نشرها للباحث.
- أن تراعى فيه قواعد البحث العلميّ الأصيل، ومنهجيّته.
- أن يشتمل البحث على:

- عنوان البحث باللغة العربية وباللغة الإنجليزية.
- مستخلص للبحث لا يتجاوز (٢٥٠) كلمة؛ باللغتين العربيّة والإنجليزية.
- كلمات مفتاحيّة لا تتجاوز (٦) كلمات؛ باللغتين العربيّة والإنجليزية.
- مقدّمة.
- صلب البحث.
- خاتمة تتضمّن النّتائج والتّوصيات.
- ثبت المصادر والمراجع باللغة العربية.
- رومنة المصادر العربية بالحروف اللاتينية في قائمة مستقلة.

- في حال (نشر البحث ورقياً) يمنح الباحث نسخة مجانية واحدة من عدد المجلة الذي نُشر بحثُه فيه، و (١٠) مستلات من بحثه.
- في حال اعتماد نشر البحث تؤول حقوق نشره كافة للمجلة، ولها أن تعيد نشره ورقيّاً أو إلكترونيّاً، ويحقّ لها إدراجه في قواعد البيانات المحلّيّة والعالمية – بمقابل أو بدون مقابل – وذلك دون حاجة لإذن الباحث.
- لا يحقّ للباحث إعادة نشر بحثه المقبول للنّشر في المجلّة – في أي وعاء من أوعية النّشر – إلاّ بعد إذن كتابي من رئيس هيئة تحرير المجلة.
- نمط التوثيق المعتمد في المجلة هو نمط (شيكاغو).

(*) يرجع في تفصيل هذه القواعد العامة إلى الموقع الإلكتروني للمجلة: http: //journals. iu. edu. sa/ALS/index. html

محتويات العدد

م	البحث	الصفحة
١)	قراءة في تحقيق شرح شواهد المغني للسيوطي على نسخ خطية **د. صالح بن مرشود بن مبارك الصاعدي**	٩
٢)	قولة: (ما أغفله عنك شيئاً) في كتاب سيبويه نظر في روايتها، ومحاولة لتأويلها **د. فهيد بن رباح بن فهيد الرَّبَّاح**	٧٣
٣)	من مظاهر البنية العميقة في كتاب سيبويه تمثيل لا يُتكلم به أنموذجا **د. عبد المؤمن محمود أحمد**	١٤١
٤)	تَشْظِيَةُ اللُّغَةِ (بحثٌ في الفكرِ اللُّغويّ ونقدِ الْمَنهج) **أ.د. عبد العزيز بن سالم الصَّاعديّ**	١٨٩
٥)	صيغ جموع التكسير في العربية بين تكامل النظام والثراء الدلالي دراسة صرفية دلالية على آيات القرآن الكريم **د. سعيد بن محمد بن عيضة العمري**	٢٦٣
٦)	الزمان والمكان وتماسك النص في سورة يُوسُف **د. حنفي أحمد بدوي علي**	٣٠١
٧)	فاعليَّة الإشاريَّات المكانيَّة في التشبيهات النَّبويَّة **د. سارة عبد الملك الشريف**	٣٤١
٨)	الشاعر منشِدا –دراسة تنظيرية تطبيقية نحو تلقي النص بصوتِ شاعرِهِ **أ.د. ماهر بن مهل الرحيلي**	٣٨٧

م	البحث	الصفحة
٩)	حُسْنُ الصِّياغةِ في فَنِّ البلاغةِ تأليفُ الإمام العالم أبي محمد إبراهيم بن الشيخ الإمام سراج الدين أبي حفص عمر بن إبراهيم الجَعبري دراسةً وتحقيقًا **د. بدر بن طاهر الطرقي العنزي**	٤٢٣
١٠)	تحليل الخطاب القضائي بلاغيا –دراسة وصفية تطبيقية **د. سعيد بن يحي العواجي**	٤٩١
١١)	تشكيل المقدمة بين الآمدي والقاضي الجرجاني –دراسة مقارنة **د. محمد بن أحمد بن محمد العريني**	٥٤٥
١٢)	مصطلح "الإحالة" في كتاب (منهاج البلغاء وسراج الأدباء) **د. عبد العزيز بن عبد الله الخراشيّ**	٥٧٧
١٣)	فاعلية برنامج قائم على توظيف الأمثال العربية في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى **د. عبد الرحمن ضيف الله حمدان الهرساني**	٦١٣
١٤)	تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة **د. محمد بن سلمان بن مصلح الحربي**	٦٨٧
١٥)	توظيف السياق اللغوي في نصوص تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها –مقاربة نصِّية تحليلية **د. بدر بن علي العبد القادر**	

تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

A proposed conception of the criteria for evaluating language planning for acquiring the Arabic language The Institute of Arabic Language Teaching at the Islamic University of Madinah

بحث علمي مقدم لعمادة البحث العلمي

د. محمد بن سلمان بن مصلح الحربي

أستاذ مساعد بمعهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

البريد الالكتروني: moh.91933@gmail.com

المستخلص

هدف البحث إلى بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية، من خلاله يمكن تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية وتطويره في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية.

واستخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي لبناء التصور المقترح من الأدبيات المتعلقة بالتخطيط اللغوي لاكتساب اللغة ومن ثم تحكيمه والإفادة منه.

وتوصل البحث التصور مقترح لمعايير يمكن من خلالها تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية.

وفي ضوء النتائج التي توصل إليها البحث أوصى الباحث بعدد من المقترحات والتوصيات التي تفيد في مجال البحث الحالي.

Abstract:

The aim of the research is to build a proposed conception of standards for evaluating language planning for acquiring the Arabic language, through which language planning for acquiring Arabic can be evaluated and developed at the Institute of Teaching Arabic Language in the Islamic University.

The researcher used the descriptive analytical approach to build the suggested perception from the literature related to linguistic planning for language acquisition, and then judged and benefited from it.

The research reached a proposed conception of standards by which language planning for acquiring the Arabic language can be evaluated.

In light of the findings of the research, the researcher recommended a number of suggestions and recommendations that are useful in the current research field.

المقدمة

التخطيط اللغوي هو علم حديث النشأة، حيث إنّ أول من استخدمه مصطلحًا علميًّا هو العالم أوريل فِنراخ، في حلقة دراسية في جامعة كولومبيا عام ١٩٥٧م، وبعده العالم الأمريكي النرويجي الأصل **أينار هَوْغِنْ "Haugen"**، الذي أدخل المصطلح في أدبيات علم اللغة الاجتماعي(١)، في مقالة بعنوان "التخطيط اللغوي في النرويج الحديثة" عام ١٩٥٩م، ولكنّ مفهومه قديم قِدم اللغات نفسها، حيث يوجد العديد من الأمثلة على تدخل الإنسان في اللغات،(٢) ومن ذلك ما فعله خليفة المسلمين **عمر بن الخطاب** – رضي الله عنه– عندما أرسل كتابه إلى أذربيجان يأمرهم بتعلّم اللغة العربية, ذكر فيه: "تعلموا العربية فإنها تُشبب العقل, وتزيد في المروءة"(٣)، ومنه أيضًا ما فعله الخليفة الأموي **عبد الملك بن مروان** المتوفى سنة ٨٦هـ من فرض استعمال اللغة العربية بعد الفتوح الإسلامية، وتعريب الدواوين(٤).

وللتخطيط اللغوي ثلاثة مجالات، هي: تخطيط المتن، وتخطيط منزلة اللغة، والتخطيط للغة في التعليم، ويتناول تخطيط المتن التخطيط المتعلق بإصلاح متن اللغة ألفاظا وصيغا وتراكيب ونظام كتابة، وتخطيط منزلة اللغة، ويتناول منزلة اللغة بين اللغات باعتبارها رمزًا للهوية القومية عند الناطقين بها، والتخطيط للغة في

(١) روبرت.ل.كوبر، **التخطيط اللغوي والتغير الاجتماعي**، ترجمة: خليفة أبو بكر الأسود، (مجلس الثقافة العام، ب. ت. ٢٠٠٦م) ص: ٦٨.

(٢) لويس جان كالفي، **حرب اللغات والسياسات اللغوية**، ترجمة: حسن حمزة، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١) ص: ٢٢٠.

(٣) أبو بكر محمد بن الحسن الزبيدي، **طبقات النحويين واللُّغويين**، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، (القاهرة: دار المعارف، ط٢، ١٩٧٣م)، ص: ١٢.

(٤) علي محمد محمد الصَّلَّابي، **الدولة الأموية عوامل الازدهار وتداعيات الانهيار**، (بيروت، دار المعرفة، ط٢ ٢٠٠٨) ٦٦٣/١.

التعليم أو ما يُسميه "**كوبر**" تخطيط الاكتساب(١).

وموضوع هذا البحث يدخل في المجال الأخير من هذه المجالات، وهو تخطيط الاكتساب، مع قصره على تعليم اللغة العربية للناطقين والناطقات بلغات أخرى.

ويهدف التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة إلى زيادة أعداد المتحدثين باللغة، أو المحافظة على عدد المتحدثين بها عند المستويات العالية، وهذا بدوره يساهم في الحفاظ على اللغة من خلال المحافظة على أعداد المتحدثين بها مرتفعة، فاللغة تنمو وتتطور بنمو أهلها وتطورهم، كما تنحسر وتضمحل بالتخلي عنها, كما يساهم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة كذلك في تطور اللغة من خلال الاعتناء بها وتحديثها من خلال تسخير بعض المتحدثين بها جهودهم في تطوير لغتهم والاعتناء بها.

وجاء هذا البحث ليضع تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية، يمكن من خلاله بناء خطة لغوية لتعليم اللغة العربية لغة ثانية.

مشكلة البحث:

تكمن مشكلة البحث في عدم توفر معايير يمكن من خلالها تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية بحيث يمكننا معرفة واقع التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية ومعرفة الطريق الصحيح الذي يضمن المحافظة على اللغة العربية لغة عالمية.

أسئلة البحث:

يحاول البحث الإجابة عن السؤال الرئيس التالي:

كيف نُقَوِّمُ التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية؟

الذي تتفرع منه الأسئلة التالية:

ما هي معايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية؟

---

(١) سعد بن هادي القحطاني، **التعريب ونظرية التخطيط اللغوي**، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١، ٢٠٠٢م)، (ص:٢١).

ما مدى تطبيق هذه المعايير في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية؟

ما التصور المقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية؟

أهداف البحث:

يهدف البحث إلى:

١- بناء معايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

٢- قياس مدى تطبيق هذه المعايير في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية.

٣- بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

حدود البحث:

الحدود الموضوعية: اقتراح تصور لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية.

الحدود المكانية: معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

الحدود الزمانية: ١٤٤١/١٤٤٢هـ.

مصطلحات البحث:

معايير: يقصد بالمعيار آراء محصلة لكثير من الأبعاد السيكولوجية والاجتماعية والعلمية والتربوية يمكن من خلال تطبيقها تعرف الصورة الحقيقية للموضوع الواحد المراد تقويمه أو الوصول إلى أحكام عن الشيء الذي نقوم به[١].

ويعرفها الباحث إجرائيا: عبارات تصف ما ينبغي أن يكون عليه التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية.

التقويم: العملية التي يقوم بها الفرد أو الجماعة لمعرفة مدى النجاح أو الفشل في تحقيق الأهداف العامة[٢].

---

(١) أحمد اللقاني وعلي الجمل، **معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس**، (القاهرة: علام الكتب ط٣، ٢٠٠٣م) ص: ٢٧٩.

(٢) عبدالله محمد إبراهيم ونادية محمد شريف، **منهج غير العاديين: لمفهوم التخطيط ونماذج التخطيط وأسس البناء والتطوير**، (الرياض: مكتبة الرشد، , ٢٠١١م)، ص: ١٣٧.

ويعرفه الباحثّ إجرائيا: تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية من غير أهلها.

التخطيط اللغوي:

يعرفه الباحث إجرائيا بأنه: أيّ جهدٍ عمليٍّ متعمد، يكون الهدف منه التأثير في اللغة، أو في سلوك مستخدميها، باختلاف الطريقة المتبعة من مجتمع إلى آخر، وباختلاف القائمين بالتخطيط من السلطات الرسمية إلى تخطيط الرجل في بيته وفي حديثه، وقد يكون التخطيط اللغوي على المستوى القومي أو الدولي أو المؤسسي أو الأسري أو الشخصي.

الاكتساب: هو عملية تلقائية لا شعورية، وهي نفس العملية التي يكتسب بها المتلقن لغته الأم، بحيث أنه لا يستطيع وصف ما اكتسبه على الرغم من إجادته للغة(١).

ويعرفه الباحث إجرائيا بأنه: عملية تلقي اللغة العربية بوصفها لغة ثانية من غير أهلها.

أهمية الموضوع وأسباب اختياره:

على الرغم من أهمية التخطيط اللغوي لتعليم اللغة العربية للناطقين والناطقات بغيرها، من خلال إرشاد القائمين على العملية التعليمية إلى السّير وفق خطط علمية مدروسة، فإنه ليس هناك دراسة علمية اهتمّت ببناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لتعليم اللغة العربية للناطقين والناطقات بغيرها لا في المعاهد السعودية ولا في غيرها من المعاهد العربية– على حدّ علم الباحث–؛ لذلك سيقوم هذا البحث بدراسة تستهدف بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

أسباب اختيار الموضوع:

(١)محمد خضر عريف، وأنور نقشبندي، **مقدمة في علم اللغة التطبيقي**، (بيروت: دار خضر للنشر والتوزيع، وجدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، ط١، ١٤١٢هـ-١٩٩٢م) ص:٣٨.

١- وردت توصية بالتركيز على تخطيط الاكتساب اللغوي بصفته ركيزة في تمكين اللغة في المجتمع. وذلك في الندوة الدولية التي أقيمت في الرياض ١٤٣٧هـ بعنوان: "التخطيط والسياسة اللغوية، تجارب من الدول العربية".

٢- كذلك وردت توصية أخرى بربط أبحاث الدراسات العليا بمسائل التخطيط اللغوي وذلك في الندوة الدولية التي أقيمت في الرياض ١٤٣٧هـ بعنوان: "التخطيط والسياسة اللغوية, تجارب من الدول العربية"

٣- يُعدُّ من الدراسات القليلة في مجال التخطيط اللغوي لتعليم العربية للناطقين بغيرها التي تجرى في بلد عربي.

٤- يفيد القائمين على تعليم اللغة العربية في تحقيق أهدافهم وأهداف الطلاب من التعليم.

٥- يقدم دراسة تقويمية لمعهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية هي في حاجة إليها لتطوير العملية التعليمية فيها.

٦- يفيد الباحثين والعاملين في مجال التخطيط اللغوي، حيثُ يوفر لهم صورة شاملة عن التخطيط اللغوي في تعليم العربية للناطقين بغيرها، يمكنهم من استخدامها مرجعا لهم.

٧- يفيد العاملين في مجال التقويم، من خلال معرفة أسس التخطيط العلمي المدروس لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في معاهد تعليم اللغة العربية بالجامعات السعودية، يمكنهم من خلاله قياس مدى تحقق أهداف هذه المعاهد.

الإطار النظري:

- **المعايير: مفهومها وأنواعها وفروعها.**

مفهوم المعايير:

عبارة يستند إليها في الحكم على الجودة في ضوء ما تضمنته هذه العبارة من وصف للسلوك والممارسات التي تعبر عن قيم أو اتجاهات أو أنماط تفكير أو قدرة

على حل المشكلات واتخاذ القرارات باعتبارها خطوطا إرشادية تمثل المستوى النوعي للأداء.(١)

أنواع المعايير وفروعها:

تختلف أنواع المعايير باختلاف المجال المستخدمة فيه, وفي مجال التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة تنقسم إلى نوعين(٢):

النوع الأول: معايير خاصة بأهداف التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة.

١- اكتساب اللغة الثانية أو الأجنبية.

٢- اكتساب أفراد المجتمع للغة متحدثة، أو إحياء لغة ما لأغراض خاصة.

٣- ترميم اللغة وصيانتها.

النوع الثاني: معايير خاصة بطرق تحقيق أهداف التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة.

١- توفير فرص تعلم اللغة وتحسينها.

٢- توفير حوافز تعلم اللغة وتحسينها.

٣- توفير فرص التعلم مع الحوافز معا.

- **التقويم: مفهومه وأنواعه، مراحله**

مفهومه: العملية التي يقوم بها الفرد أو الجماعة لمعرفة مدى النجاح أو الفشل في تحقيق الأهداف العامة(٣).

عملية إصدار حكم على الشيء أو الشخص في ضوء درجة القياس وفي ضوء الأهداف المحددة وفي ضوء المعلومات الأخرى التي يتم الحصول عليها من مصادر مختلفة.(٤)

---

(١) هيئة تطوير مهنة التعليم، **المعايير المهنية للمعلمين**، (فلسطين: منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ٢٠١٠م) ص: ٣.

(٢) كوبر، مرجع سابق، ص:٢٨٨.

(٣) إبراهيم، وشريف، مرجع سابق، ص: ١٣٧.

(٤) رجاء أبو علام، **النظريات الحديثة في القياس والتقويم وتطوير نظام الامتحانات**، (ورقة عمل في المؤتمر العربي الأول للامتحانات والتقويم التربوي: رؤية مستقبلية، القاهرة، المركز =

أنواع التقويم ومراحله:

ينقسم التقويم إلى عدة أنواع وكل نوع يتفرع منه عدة فروع[١]:

النوع الأول: التقويم بحسب وقت إجرائه، ويتفرع منه: القبلي والبنائي النهائي والتتبعي.

النوع الثاني: حسب مستوى الشمولية، ويتفرع منه: كلي وجزئي.

النوع الثالث: حسب الجهة القائمة به، ويتفرع منه: جهة رسمية وجهة غير رسمية.

النوع الرابع: حسب طبيعة معالجة البيانات، ويتفرع منه: وصفي ومقارن وتحليلي.

النوع الخامس: حسب المعلومات والبيانات، ويتفرع منه: كمي وكيفي.

النوع السادس: حسب الأهداف، ويتفرع منه: مبني على الأهداف، وغير مبني على الأهداف.

النوع السابع: حسب القائمين به، ويتفرع منه: داخلي وخارجي وداخلي خارجي.

النوع الثامن: حسب العينة، ويتفرع منه: فردي وجماعي.

النوع التاسع: حسب الامتداد السكاني، ويتفرع منه: واسع ومحلي.

- **التخطيط اللغوي: مفهومه وأنواعه وأهدافه ونماذجه**

مفهوم التخطيط اللغوي:

أولًا: التعريفات الأجنبية:

١- عرّفه روبن وجرنود التخطيط اللغوي بأنه: "تغيير في بنية اللغة، وأصواتها، ووظائفها، بهدف إيجاد حلول لمشكلات اللغة وذلك بواسطة إيجاد بدائل جديدة أو تقييم بدائل موجودة واختيار أفضل الحلول لهذه المشكلات"[٢].

=

القومي للامتحانات والتقويم التربوي، ٢٠٠١م)، ص:٩٦.

(١) حمدي شاكر محمود، **التقويم التربوي للمعلمين والمعلمات**، (حائل: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ط١، ١٤٢٥هـ-٢٠٠٤م)، ص:٣٥.

(٢)كوبر، مرجع سابق، ص:٦٩.

٢- تُعرّفه ايستمان بأنه: القرار الذي يتّخذه مجتمع ما لتحقيق أهداف وأغراض تتعلق باللغة التي يستخدمها ذلك المجتمع، ويحقّق مثل ذلك القرار، سواءً كان يتعلق بحماية اللغة من المفردات الواردة أو إصلاحها أو إنعاشها أو تحديثها، دعم عرى التواصل بين الأمم التي تجمعها لغة واحدة ويعزز الإحساس بالوحدة المناصرة(١).

٣- كوبر يُعرّفه بأنه: التأثير على سلوك الآخرين بشكل متعمد في اكتسابهم للغة وبنية اللغة ووظائفها(٢).

ثانيًا: التعريفات العربية:

٤- وعرّفه معجم اللسانيات الحديثة بأنه: نشاط يشير إلى العمل المنتظم على الصعيد الرسمي أو الخاص، الذي يحاول حلّ المشكلات اللغوية في مجتمع من المجتمعات، ويكون ذلك عادة على المستوى القومي، ومن خلال التخطيط اللغوي يكون التركيز على التوجيه أو التغيير أو المحافظة على اللغة المعيارية أو الوضع الاجتماعي للغة سواء كانت مكتوبة أو منطوقة(٣).

٥- يُعرفه عبدالعزيز بأنه: كلّ الجهود الواعية التي تهدف إلى تغيير السلوك اللغوي لأي جماعة لغوية، ويشمل كل ما يؤدي إلى تغيير السلوك اللغوي من وضع كلمة جديدة إلى وضع لغة جديدة(٤).

٦- ويُعرفه عيساني بأنه: تطبيق عملي للسياسة اللغوية التي تضعها المؤسسات الرسمية للدولة، ويُعرّفه بأنه: مجموعة التدابير المعتمدة والموجهة بالقرارات والإجراءات العملية التطبيقية الكفيلة بتحقيق الأهداف

(١) القحطاني، مرجع سابق، ص:٢٤.

(٢) كوبر، مرجع سابق، ص:٩١-٩٢.

(٣) معجم اللسانيات الحديثة، سامي عياد وآخرونG.I، (مكتبة لبنان ناشرون, ١٩٩٧م)، ص:٧٧.

(٤) محمد حسن عبدالعزيز، "التخطيط اللغوي بين مؤسسات الدولة ومؤسسات المجتمع المدني"، مجلة مجمع اللغة العربيةG.I، بالقاهرة، العدد ١٢١, ٢٠١١م، ص:٧٢.

المسطرة لاستشراف المستقبل[١].

من خلال النظر للتعريفات السابقة يجد القارئ أن هناك قواسم مشتركة بين التعريفات تتمثل في أنّ التخطيط اللغوي يعالج المشكلات اللغوية وغير اللغوية ويكون الهدف منه إما التأثير في اللغة نفسها أو في سلوك مستخدميها أو في كليهما معًا، وبعض التعريفات تصف التخطيط بأنه يبدأ من التفكير في التخطيط مرورًا بصياغة القرارات إلى التطبيق العملي لتلك القرارات، واختلفت التعريفات في القائمين على التخطيط بين قصرها على المؤسسات الرسمية وقصرها على المجتمع.

أنواع التخطيط اللغوي:

من الباحثين مَن يرى أن للتخطيط اللغوي نوعين،[٢] هما:

الأول: تخطيط المتن، وبعضهم يُسمّيه تخطيط الذخيرة اللغوية،[٣] ومنهم مَن يُسمّيه تخطيط بنية اللغة،[٤] ومنهم مَن يُسمّيه تخطيط يستندُ إلى الوثائق والبيانات،[٥] ومنهم مَن يُسميه التخطيط النصّي.[٦]ويتناول تخطيط المتن: التخطيط المتعلق بإصلاح متن اللغة ألفاظا وصيغا وتراكيب ونظام الكتابة.

والثاني: تخطيط المنزلة، وبعضهم يُسميه: تخطيط وضع اللغة،[٧] وبعضهم

(١) عبد المجيد عيساني، "التخطيط اللغوي وأسس اختيار مفردات المقررات الدراسية للغة العربية", مجلة الأثرG.I، العدد ١٩, ٢٠١٤م، ص:٤٧.

(٢) لويس جان كالفي، **السياسات اللغوية**، ترجمة: محمد يحياتن، (الجزائر: الدار العربية للعلوم ناشرون، ط١ ١٤٣٠هـ)، ص: (٢٣).

(٣) القحطاني، مرجع سابق، ص: (٢١).

(٤) بهاء الدين الهادي خير السيد، **أوضاع اللغات السودانية**، (الخرطوم: فهرسة المكتبة الوطنية أثناء النشر، ب.ت. ٢٠١٣م)، ص: (١٤).

(٥) آلن ديفيس وكاثرين الدر، **المرجع في اللغويات التطبيقية**، ترجمة: ماجد الحمد وحسين عبيدات، (الرياض: دار جامعة الملك سعود للنشر، ب.ط. ١٤٣٧هـ)، الجزء الثاني، ص: (٧٩٩).

(٦) عبد العزيز، مرجع سابق، ٧٢.

(٧) القحطاني، مرجع سابق، ص: (٢١).

يُسميه: التخطيط المحدد للمكانة،[١] ويتناول تخطيط المنزلة: منزلة اللغة بين اللغات باعتبارها رمزًا للهوية القومية عند الناطقين بها.

وهذان النوعان من أنواع التخطيط معروفان منذ زمن بعيد,[٢] ومنهم مَن يضيف نوعًا ثالثًا للنوعين السابقين وهو تخطيط الاكتساب, ويعني الإجراءات التي تهدف إلى تعلّم وتعليم اللغات,[٣] وهو حديث بالنسبة للنوعين السابقين، حيث ظهر في كتاب كوبر عام ١٩٨٩م,[٤] ومن الباحثين مَن يقول: إنّ كوهين ١٩٨٩م هو أول مَنْ تكلّم عن تخطيط الاكتساب,[٥] ويتفق كوبر وكوهين في نفس التاريخ على إضافة تخطيط الاكتساب إلى النوعين السابقين, ومنهم مَن يُسميه تخطيط الانتشار اللغوي,[٦] ومنهم من يرى أن تخطيط الاكتساب يقع ضمن النوعين السابقين.[٧]

وقسّم الفهري تخطيط الاكتساب إلى ثلاثة أنواع فرعية: تعليم اللغة الثانية أو الأجنبية، والمحافظة على لغة مهددة، وإعادة نشر لغة شبه ميته[٨].

ومن الباحثين مَن يضيف نوعا رابعًا لأنواع التخطيط السابقة وهو تخطيط المكانة اللغوية، ويعنى هذا النوع من التخطيط بتحسين الصورة الذهنية للأفراد نحو اللغة[٩].

---

(١) عيساني، مرجع سابق، ص: (٧٢).

(٢) القحطاني، مرجع سابق، ص: (٢١).

(٣) عبدالقادر الفاسي الفهري، **السياسة اللغوية والتخطيط**، (الرياض: مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز لخدمة اللغة العربية ط١ ١٤٣٥هـ) ص: (١٦).

(٤) القحطاني، مرجع سابق، ص: (٢١).

(٥) الفهري، مرجع سابق، ص: (١٦).

(٦) القحطاني، مرجع سابق، ص: (٢١).

(٧) محمود أحمد نحلة، **التخطيط اللغوي للعربية وقضايا تعليمها وتعلمها**، (المدينة المنورة، عمادة البحث العلمي بالجامعة الإسلامية، ١٤٣٣هـ)، ص: (٥٦).

(٨) الفهري، مرجع سابق، ص: (١٧).

(٩) محمود عبدالله المحمود، "التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية في استراليا: دراسة حالة"، =

وموضوع هذا البحث يدخل في النوع الثالث من هذه الأنواع، وهو تخطيط الاكتساب، وبعضهم يُسميه التخطيط اللغوي في التعليم، ويشمل تخطيط الاكتساب التخطيط لأهل اللغة ولغير أهلها.

وموضوع الباحث في القسم الثاني وهو التخطيط لغير أهل اللغة.

وهذه الأنواع متداخلة ومتكاملة فيما بينها؛ فعلى مستوى الأهداف فالأهداف الناتجة عن تخطيط المتن لازمة أيضا لتخطيط اكتساب اللغة مثلا.

أهداف التخطيط اللغوي:

يمكن تقسيم أهداف التخطيط اللغوي إلى ثلاثة أقسام:

١- أهداف تتعلق بالتخطيط للمنزلة.

٢- أهداف تتعلق بالتخطيط للمتن.

٣- أهداف تتعلق بالتخطيط للاكتساب.

وقسّم كالفي أهداف التخطيط اللغوي إلى نوعين: التأثير في اللغة، والتأثير في اللغات، وقسم أشكال التأثير في اللغة إلى ثلاثة: التأثير على مستوى الخط، والتأثير على مستوى المعجم، والتأثير على مستوى اللهجات.

وقسّم أشكال التأثير على اللغات إلى ثلاثة أيضا: اختيار اللغة الوطنية، وإدارة التعدّد اللغوي، وتوزيع الوظائف اللغوية. وبين في نهاية التقسيم إلى أن هذين النوعين ليسا بمعزل عن بعضهما [١].

ومن الواضح أنّ النوع الأول عند كالفي يتعلق بتخطيط المتن، والنوع الثاني يتعلق بتخطيط المنزلة، فيما لم يورد نوعا لتخطيط الاكتساب.

وحدّد رابين ثلاثة أهداف عامة للتخطيط اللغوي[٢]:

=

مجلة الدراسات اللغويةG.I العدد الأول من المجلد السابع عشر، الرياض: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، (١٤٣٦هـ)، ص: (١٧٦).

(١) كالفي، مرجع سابق، ص: ٢٢٢-٢٢٤.

(٢) فلوريان كولماس، **دليل السوسيولسانيات**، ترجمة: خالد الأشهب وماجدولين النهيبي، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١، ٢٠٠٩)، ص:٩٣٦-٩٣٧.

١- تحقيق غايات غير لسانية تتعلق بتغيير التوزيع الاجتماعي للغات المتنافسة، مثل انتشار السواحلية في أفريقيا الوسطى والشرقية، وهذا التغيير له نتائج مهمة، من حيث إنّه يحرم عددا من اللغات الفطرية من الاعتراف السياسي بها، وهو داخل فيما يُسمّى تخطيط المنزلة.

٢- المحافظة على أنظمة الخط والكتابة أو تغييرها، أو تشجيع انتشار طريقة نطق خاصة، أو تنوع لساني، قيل: أنّ هذه الأشكال من أشكال التخطيط اللغوي تسعى إلى تحقيق مقاصد شبه لسانية، باعتبار أنّ هذه الأشكال من التدخّلات لها كذلك نتائج سياسية واجتماعية، مثل استعمال الخط السيريلي بدلًا عن الخطّ اللاتيني، حيث يؤدّي هذا الاستبدال إلى تسهيل اكتساب اللغة الروسية التي تستعمل الخطّ السيريلي في جمهوريات الاتحاد السوفيتي سابقًا، ومن ثمّ تسهيل التماثُل الثقافي ودمج الدول مع بعضها.

٣- تحديث المعاجم، واختيار ألفاظ معيارية وغيرها التي تهدف إلى تعزيز المعيار اللغوي.

والهدفان الثاني والثالث داخلان فيما يُسمّى تخطيط المتن، ولم يعرض لهدف يندرج تحت مفهوم تخطيط الاكتساب.

وحدّدها ناهير بأحد عشر هدفًا[١] ،هي:

١. تحسين جودة اللغة، وذلك عبر تنقيتها، والتنقية نوعان: تنقية خارجية وهي تنقية من العجمة، وحمايتها من تأثير اللغات الأجنبية. وتنقية داخلية وهي تنقية من أخطاء الاستعمال التي تخالف المستوى المعياري للغة.

٢. النهوض بلُغة شبه ميّتة.

٣. إصلاح اللغة، وذلك إما بتغيير النظام الكتابي، أو تسهيل قواعد النحو والصرف والقواعد الإملائية، وتحديث المعاجم، وغيرها من الطرق التي تنهض باللغة لتواكب اللغات العالمية.

(١) نحلة، مرجع سابق، ص: (١٢).

٤. تقييس اللغة، ويشمل اختيار لهجة من لهجات عديدة لتكون لغة وطنية أو قومية، ويشمل أيضًا السيطرة على المفردات الجديدة من خلال تطبيق قواعد اللغة عليها، ومن خلال إصدار معاجم جديدة، أو تحديث القديمة منها.
٥. توسيع استعمال اللغة، بجميع الطرق الممكن استخدامها سواء كانت طرق سلمية أو إجبارية.
٦. تحديث المعاجم، بإضافة المفاهيم الجديدة، ويختلف التحديث عن التقييس؛ لأنّ التحديث يشمل المعاجم فقط، أما التقييس فيشمل المعاجم والأبنية والتراكيب.
٧. توحيد الاصطلاح، وذلك بإنشاء مركز قومي معتمد للغة معينة يشترك فيه جميع الدول المتحدثة باللغة، حتى لا يحدث تكرار بين دولة وأخرى.
٨. تبسيط الأسلوب، بالبعد عن المفاهيم المجردة وكثرة استخدام الضمائر بشكل يفضي إلى اللبس في بعض الأحيان.
٩. التواصل اللغوي بين اللغات، في مجتمع يحتوي على أكثر من لغة مستخدمة؛ وذلك بتعزيز استخدام لغة مشتركة تجمع بين أفراد هذا المجتمع.
١٠. حماية اللغة، من الأخطار الداخلية والخارجية.
١١. تقييس اللغات المساعدة، مثل: لغة الإشارة للصم.

ومن الواضح أن الأهداف الثمانية الأولى تدخل في تخطيط المتن وأن الأهداف الثلاثة الباقية تدخل في تخطيط المنزلة، فيما لا يوجد أهداف تتعلق بتخطيط الاكتساب.

ومن الباحثين العرب[١] مَن وضع ستة أهداف للتخطيط اللغوي للعربية، ومنهم أيضا مَن وضع عشرة أهداف[٢] هي:

١- جعلُ اللغة العربية الفصيحة لغة الحياة في البلاد العربية، في التعليم

(١) أحمد الضبيب، **السياسة اللغوية، من كتاب لننهض بلغتنا مشروع لاستشراف مستقبل اللغة العربية**، (بيروت: مؤسسة الفكر العربي، ط١, ١٤٣٣هـ)، ص: (١٨١).
(٢) عبدالعزيز، مرجع سابق، (ص:٧٨-٧٩).

والبحث العلمي، وجميع مجالات العمل العادية والتخصصية في القطاعين العام والخاص.

٢- ربطُ الانسان العربي بلغته الأم، تأكيدًا لهويته الحضارية، التي تعد اللغة أهم مظاهرها.

٣- كسرُ الحاجز النفسي بين الإنسان العربي ولغته الأم، وجعلها تجري على لسانه صحيحة بسهولة ويسر.

٤- توظيفُ اللغة العربية الفصيحة بوصفها وسيلة مهمة للتكوين العلمي والمعرفي والفكري للإنسان العربي، سعيًا إلى سهولة استيعاب العلوم الحديثة، وتمثلها والانطلاق إلى الإبداع والاختراع.

٥- إعلاء شأن العربية داخل الوطن العربي وخارجه، والعمل على أن تأخذ العربية مكانًا لائقًا بين اللغات العالمية.

٦- الارتقاء باللهجات العامية، وتقريبها إلى اللغة الفصيحة.

يتضح أن الأهداف الخمسة الأولى داخلة في تخطيط المنزلة، والهدف الأخير يدخل في تخطيط المتن، ولم يعرض لأهداف تتعلق بتخطيط الاكتساب.

وحدّد كوبر أهداف تخطيط الاكتساب بثلاثة أهداف[١]:

١- اكتساب اللغة كلغة ثانية أو لغة أجنبية.

٢- إعادة اكتساب أفراد المجتمع للغة، إما كانت بالنسبة لهم لغة محكية، أو إحياء لغة ما لأغراض خاصة.

٣- إدامة اللغة أو المحافظة عليها من خلال ترميمها وصيانتها.

وحدد كابلان وبالدوف (٢٠٠٣) أهم أهداف تخطيط الاكتساب[٢]:

١- تحديد اللغة التي ينبغي تدريسها في المناهج التعليمية.

٢- تحديد كمية وكيفية تدريب المعلمين.

٣- دمج المجتمع المحلي في عملية التخطيط.

---

(١) كوبر، مرجع سابق، ص:٢٨٦.

(2) Kaplan, R. B., &Baldauf, Jr, R.B. (2003) **Language and Language-in-Education Planning in the Pacific Basin**. Dordrecht: Kluwer.

٤- تحديد المواد ونوعية الأدوات والتقنية التعليمية التي ينبغي استخدامها في التعليم.

٥- تأسيس تقييم داخلي وحكومي لمراقبة التقدم.

٦- تحديد التكلفة المالية.

وعلى الرغم من تعدّد تقسيمات الأهداف، فإنها لا تشمل أهداف التخطيط اللغوي غير المعلنة؛ حيث إنّ للتخطيط اللغوي أهدافا غير لغوية قد تكون هي العامل الرئيس في عملية التخطيط اللغوي، وهذه الأهداف قد تكون سياسية أو اقتصادية أو اجتماعية أو غيرها من الأهداف.(١)

نماذج من التخطيط اللغوي:

اقتصر الباحث على نماذج لتخطيط الاكتساب؛ لأنه المقصود في هذا البحث.

ويمكن للباحث أن يقسّم النماذج إلى نوعين: تخطيط لتعليم اللغة أو اللغات الرسمية، وتخطيط لتعليم اللغة أو اللغات الأجنبية. والتخطيط اللغوي قد يكون إيجابيًّا أو سلبيًّا، إيجابي، مثل: تعليمها والتحفيز على تعليمها، وسلبي، مثل: تهميشها أو محاربتها والتضييق عليها.

نماذج لتخطيط اللغة أو اللغات الرسمية:

١- تعليم اللغة العربية لأبنائها ولغيرهم، حيث إنّ دساتير الدول العربية تنصُّ على أن اللغة العربية هي اللغة الرسمية، كما تنصُّ على أن تكون اللغة العربية لغة التعليم في جميع المراحل والمقررات، إلا ما دعت الضرورة تعليمه بغيرها.(٢)أما تعليمها لغير أبنائها فلم يرد ذكره في الدساتير، وتقوم به الجامعات والمعاهد بشكل اجتهادي وفردي.(٣)

(١) فلوريان كولماس، **دليل السوسيولسانيات**، ترجمة: خالد الأشهب وماجدولين النهيبي، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١، ٢٠٠٩)، (ص:٩٣٨).

(٢) نحلة، مرجع سابق، ص: (٦٣).

(٣) نحلة، مرجع سابق، ص: (٧٤).

٢- تعليم اللغة العبرية:

تمّ تعليم المهاجرين اللغة العبرية مباشرة فور وصولهم إلى فلسطين المحتلة، من خلال سلسلة من الدروس تقام لهم في مراكز استقبالهم التي يقيمون فيها حتى توفير مساكن ووظائف لهم، وكذلك الحال في المهاجرين السوريين إلى ألمانيا من أتُون الحرب المشتعلة في سوريا هذه الأيام(١).

كما تقيم المجالس البلدية دروسا مكثفة وأخرى غير مكثفة لتعليم العبرية مقابل رسوم رمزية.

وتقدم الجامعات أيضا دروسا لتعليم العبرية لأغراض خاصة للمهاجرين وزوجاتهم ولأطفالهم عندما يذهبون إلى المدارس.

ذلك غير الصحف التي تنشر بلغة عبرية مبسطة، والإذاعة المرئية التي تقيم برنامجا في حلقات بالعبرية المبسطة.

٣- تعليم اللغة الروسية:

فرض المخططون اللغويون في (الاتحاد السوفيتي سابقا) رموز الكتابة السريانية، كما فرضوا الصيغ الصرفية والمعجمية الروسية على غالبية لغات الأقليات غير الروسية لتحديث مفرداتهم.(٢)

٤- تعليم اللغة الإنجليزية:

يوفر المجلس البريطاني مكتبات باللغة الإنجليزية خارج المملكة المتحدة، كما يوفر خبراء لتنظيم فصول ودروس عملية لتدريب مدرسي اللغة الإنجليزية المحليين وإعطائهم دروسا حول تعليم اللغة.(٣)

٥- تعليم اللغتين الفرنسية والألمانية:

يقيم التحالف الفرنسي ومعهد غوتة الألماني أنشطة وأعمالا مماثلة لما يقوم به

(١) كوبر، مرجع سابق، ص: (٢٨٥).
(٢) كوبر، مرجع سابق، ص: (٢٨٣-٢٨٤).
(٣) كوبر مرجع سابق، ص: (٢٨٤).

المجلس البريطاني من أجل ترويج اللغتين الفرنسية والألمانية.[١]

٦- تعليم اللغة الإيرلندية:

من أجل إيقاف هجرة سكان منطقة الجايلتاشت – آخر المناطق الإيرلندية التي ما زال سكانها يتكلمون اللغة الإيرلندية – قامت الحكومة الإيرلندية بتنمية المنطقة اقتصاديا، كما اقترحت الحكومة الإيرلندية إقامة مشروعين في مدينة دبلن لتمكين الناطقين بالإيرلندية من التواصل فيما بينهم ولتوريث اللغة لأطفالهم.[٢]

٧- منعت الصين وسائل الإعلام من استخدام اللغة اليابانية في جزيرة تايوان عندما استعادتها عام ١٩٤٥م ، حيث كانت مستخدمة لمدة خمسين عامًا, وبدأت بترويج اللغة القومية من خلال المدارس, كما سمحت باستخدام لهجات صينية بشكل مؤقت في المدارس, وقامت بإعادة استخدام الكتابات الصينية, وتمسكت بالقراءة الجهرية باللغة الصينية, وذلك بجلب معلمين من الدولة الأم لتدريس اللغة القومية, وتعليم المعلمين أنفسهم الذين كانوا موجودين في الجزيرة ؛ لأنّ المعلمين في الجزيرة كانوا غير قادرين على تعليم اللغة القومية الصينية, كما قاموا باستعمال مبكر للإذاعة المسموعة والصحافة لتوضيح دلالة السياسة اللغوية القومية وهدفها, وتقديم برنامج إذاعي إرشادي لتوضيح طريقة نطق اللغة القومية.[٣]

نماذج لتعليم اللغة أو اللغات الأجنبية:

١- تعليم اللغة الكورية:

أتاحت جامعة كاليفورنيا في ولاية لوس أنجلوس في عام ١٩٨٧م للطلاب الأمريكيين من أصل كوري السفر إلى جامعة سيول الكورية الجنوبية لتعلم

(١) كوبر مرجع سابق، ص: (٢٨٤).

(٢) كوبر مرجع سابق، ص: (٢٨٤).

(٣) كوبر مرجع سابق، ص: (٢٨٤-٢٨٥).

اللغة الكورية لمدة عشرة أسابيع.[١]

٢- تعليم اللغات المختلفة:

قامت استراليا بتعليم لغات الصين وتايوان وكوريا واليابان وسنغافورة في المدارس الثانوية لتحقيق مصالحها الاقتصادية، بإيجاد متكلمين لهذه اللغات في أقرب فرصة[٢].

٣- تطوير اللغة اليابانية لتصبح بإمكانات اللغة الإنجليزية[٣],هذا النموذج في ظاهره يدلّ على تخطيط المتن، ولكنه يؤثر بشكل كبير في تخطيط الاكتساب، لأن تطوير متن أي لغة يساهم في نشرها[٤].

٤- طلب التخلي عن الإسبانية لصالح الإنجليزية في عدد من مدارس الأطفال في كاليفورنيا[٥].

تعليم اللغة العربية في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية:

أنشئ معهد تعليم اللغة العربية في العام ١٣٨٦ / ١٣٨٧هـ، وذلك بناءً على توصية المجلس الاستشاري الأعلى للجامعة في جلسته الثانية المنعقدة يوم ١٣٨٣/٠٧/٢٩هـ، تحت مسمى (شعبة تعليم اللغة لغير العرب)، والدراسة فيها خاصة للطلاب غير العرب الذين لا يجيدون اللغة العربية؛ وذلك للوصول بهم إلى المستوى الذي يمكنهم من متابعة الدراسة في كليات الجامعة أو المعاهد والدور التابعة لها حسب مؤهلاتهم العلمية. وفي عام ١٤٢٢هـ صدر قرار مجلس التعليم العالي بتعديل مسمى الشعبة ليصبح (معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها).

ويهدف المعهد إلى:

١- الريادة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لنشر اللغة العربية والثقافة

(١) كوبر مرجع سابق، ص: (٢٨٣).
(٢) نحلة، مرجع سابق، ص: (٥٦).
(٣) الفهري، مرجع سابق، ص: (١٧).
(٤) كوبر، مرجع سابق، ص: (٢٨٦-٢٨٧).
(٥) الفهري، مرجع سابق، ص: (١٧).

الإسلامية في العالم، وتزويد الدارسين بالكفايات اللازمة التي تمكنهم في اللغة العربية.

١. التميز في إعداد البحوث العلمية اللغوية وترجمتها ونشرها.
٢. تنفيذ البرامج العلمية وبرامج الدراسات العليا وتنظيم المؤتمرات العالمية والمحلية.
٣. تدريب معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها وتطوير خبراتهم العلمية والعملية أثناء الخدمة.
٤. الإعداد اللغوي لطلاب المعهد للالتحاق بالكليات في الجامعة.
٥. إعداد وتطوير مناهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وأساليب تعلمها وتعليمها وإجراء وتشجيع البحوث والدراسات المتخصصة في هذا المجال.

وتعليم اللغة العربية في المعهد هو تعليم لأغراض خاصة (أغراض دينية).

الدراسات السابقة:

١– **حجازي، محمود فهمي**، التخطيط اللغوي في مصر, ١٤٣٧هـ، هدف البحث إلى تناول النظم الخاصة بالاستخدام اللغوي في التعليم والدولة والإعلام والمجتمع في مصر الصادرة عن الجهات الحكومية ومجمع اللغة العربية والمجالس القومية المتخصصة التابعة لرئاسة الدولة والمجلس الأعلى للثقافة. ولم يذكر المنهج المستخدم في البحث ولكن يمكن استنباط المنهج من مداخل البحث حيث يغلب عليه الجانب التاريخي حيث استعرض القرارات المتصلة بالاستخدام اللغوي منذ بداية قيام الدولة الحديثة في مصر في القرن الميلادي الماضي وصولا إلى القرارات في القرن العشرين، ومن نتائج البحث المتصلة بهذا البحث هي: أن عدد الطلاب الأجانب المستفيدين من برامج تعليم اللغة العربية يبلغ نحو أربعين ألفا، كما يتم إرسال مدرسين للغة العربية إلى الخارج على نفقة الدولة.

٢– **المحمود، محمود عبدالله**، ١٤٣٧هـ، دراسة التخطيط اللغوي في السعودية، الرياض، وهدفت الدراسة إلى التعرف على الاستخدام الفعلي

لعينة البحث للغة العربية الفصحى، والعامية، واللغة الإنجليزية في سياق الحياة اليومية، بالإضافة إلى استكشاف الاتجاهات بصورة مباشرة وغير مباشرة نحو اللغة العربية بمستوييها الفصيح والعامي، واللغة الإنجليزية، ومعرفة العوامل التي تقف خلف الاتجاهات اللغوية ومقتضياتها للتخطيط اللغوي في السعودية، واستخدمت الدراسة المنهج الكمي والنوعي، فكان من نتائجها: ١- ندرة استخدام العربية الفصحى واللغة الإنجليزية مقارنة بالعامية، ٢- وتظهر الاتجاهات المباشرة تفضيل الفصحى على العامية واللغة الإنجليزية، ٣- بينما الاتجاهات غير المباشرة تفضل اللغة الإنجليزية مقارنة بالعربية الفصحى والعامية.

٣- **السيد، بهاء الدين الهادي خير**، ٢٠١١م، التخطيط اللغوي في السودان ودوره في أوضاع اللغات السودانية، رسالة دكتوراه، الخرطوم، وهدفت الدراسة إلى: الكشف عن ماهية التخطيط اللغوي، وعن دوره في اللغات السودانية بما فيها اللغة العربية، وعن وجوده في اللغات السودانية، وانتهجت الدراسة المنهج الوصفي القائم على الوصف والتحليل، فكان من نتائجها: ١- أن اللغات السودانية على تعددها لم تحظ بتخطيط لغوي علمي، إلا بقدر يسير في اللغة العربية، مما جعلها تنتشر على حساب اللغات السودانية الأخرى، ٢- ونادراً ما يشارك المختصون في علم اللغة في عمليات التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية[١].

٤- **بوكيل، أمينة، ٢٠١٢م**، دراسة ملامح التخطيط اللغوي في إسبانيا، بين الصراع اللساني وحتمية التعايش، وصاغت الباحثة أهداف الدراسة على شكل أسئلة: كيف تجلَّى التخطيط اللغوي في إسبانيا؟ وما هي الخطوات والإجراءات المتبعة لحماية اللغة الإسبانية وتحقيق الانسجام

---

(١) بهاد الدين الهادي خير السيد، **التخطيط اللغوي في السودان ودوره في أوضاع اللغات السودانية**، (رسالة دكتوراه، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، الخرطوم، ٢٠١١م).

الاجتماعي في إسبانيا؟، لم تذكر منهج الدراسة، فكان من نتائجها: ١- أن التخطيط اللغوي على المستوى الخارجي ظهر مع اكتشاف العالم الجديد ونشر اللغة الأسبانية بدعم من الكنيسة الكاثوليكية، ٢- وارتكز على ثلاثة أسس تتمثل في: تعليم اللغة الإسبانية ونشر الثقافة، وتعزيز الاقتصاد لمواجهة العولمة اللغوية، ٣- وعلى المستوى الداخلي التأكيد على أن اللغة الإسبانية هي اللغة الرسمية ولغة التواصل، والاعتراف بوجود لغات أخرى تستخدم في أماكن وجود متحدثيها(١).

الموازنة بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية:

اتفقت الدراسات السابقة مع الدراسة الحالية في تناولها قضية التخطيط اللغوي، واختلفت عنهم في تناولها قضية التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية، حيث يتوقع من الدراسة الحالية وضع معايير تقويم للتخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية وقياس مدى تطبيقها في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

إجراءات البحث:

- **منهج البحث:**

وتعد منهجية الدراسة من العناصر الأساسية لخطة البحث، ففيها يحدّد الباحث نوع المنهج الذي سيستخدمه في بحثه (٢)؛ ومن هذا المنطلق، اختار الباحث المنهج الوصفي التحليلي في بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية؛ لأنّ هذا المنهج غالباً ما يرتبط بدراسات العلوم الاجتماعية والإنسانية (٣)، وبعضهم يفضّل الاكتفاء بذكر المنهج الوصفي، ولا

(١) أمينة بوكيل، **ملامح التخطيط اللغوي في أسبانيا**، دراسة قدمت في الملتقى الوطني الثاني حول التخطيط اللغوي، (جامعة مولود معمري بتيزي وزو، الجزائر،٢٠١٢م).

(٢) معجم المصطلحات التربوية والنفسية "عربي ـ إنجليزي، إنجليزي ـعربي"GI. حسن شحاتة، وزينب النجار، مراجعة: حامد عمار. ٢٠٠٣م. ص٢٩٩.

(٣) ربحي عليان، عثمان محمد غنيم، **مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيقية**، =

حاجة لإضافة كلمة تحليلي؛ لأنّ التحليل عملية أساسية في الدراسات العلمية، بصرف النظر عن أنواع مناهجها (١).

- **مجتمع البحث**

تكون مجتمع البحث من أعضاء هيئة التدريس والمدرسين في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية في المدينة المنورة. وعددهم ١١٣عضوا حسب إحصائيات المعهد.

- **عينة البحث**

تكونت العينة من (٢٧) عضوًا من مجتمع البحث تم اختيارهم عشوائيا.

والجدول التالي يوضح عينة البحث وتصنيفهم:

عينة البحث	العدد	النسبة
أستاذ مشارك	٢	٧,٤
أستاذ مساعد	٢٠	٧٤,٠
محاضر	٤	١٤,٨
مدرس	١	٣,٧
المجمـوع	٢٧	٪١٠٠

- **أدوات البحث.**

استخدم الباحث الاستبانة في التوصل إلى نتائج البحث، وقد تضمنت الاستبانة في صورتها الأولية ما يأتي:

- مقدمة توضح للمحكمين الهدف من إعداد الاستبانة.
- المطلوب من المحكمين إبداء الرأي فيه.
- التعريفات الإجرائية التي وردت في الاستبانة.

وقد اشتملت الاستبانة في صورتها الأولية على أربعة محاور كما اشتملت على ٤٥ معيارا.

=

(١٤٢٠هـ – ٢٠٠٠م)، ص٤٣.

(١) سعيد إسماعيل صيني، **قواعد أساسية في البحث العلمي**، (١٤١٥هـ – ١٩٩٤م)، ص:٦٢.

- **الهدف من تصميم الاستبانة:**

يمثل الهدف من تصميم هذه الاستبانة تحديد قائمة بمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية؛ تمهيدا لقياس مدى تطبيق هذه المعايير في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، ومن ثم بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

- **مصادر تصميم الاستبانة:**

تم بناء قائمة بمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية من خلال المصادر التالية:

- الدراسات والأبحاث السابقة التي أجريت في موضوع التخطيط اللغوي.
- المراجع والكتب المختلفة في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- آراء بعض الخبراء والمتخصصين في اللغة العربية، وطرق تدريسها.
- خبرة الباحث التدريسية ودراسته.

- **ضبط الاستبانة:**

عرضت الاستبانة في صورتها الأولية على المحكمين، بهدف الدراسة الاستطلاعية، وللاسترشاد برأيهم عند إعداد الاستبانة في صورتها النهائية وبهدف إجراء التعديلات المناسبة وفق ما يرونه من حيث ملاءمة العبارات الفرعية للمحاور، والدقة العلمية للعبارات، وكذلك الدّقة اللغوية لها، كما طلب منهم إضافة ما يرونه مناسبًا من عبارات لم ترد بالاستبانة، وبلغ عدد المحكمين للدراسة الاستطلاعية عشرة محكمين.

- **الصدق والثبات للاستبانة:**

صدق الاستبانة:

قام الباحث بالتأكد من صدق الاتساق الداخلي للاستبانة بحساب معامل ارتباط **بيرسون** بين محاور الاستبانة الثلاثة، وذلك باستخدام معادلة **بيرسون** للارتباط:

والجدول يوضح معاملات ارتباط عبارات كل محور من محاور الاستبانة مقارنة بمعامل الارتباط الكلي باستخدام معامل ارتباط بيرسون.

م	محاور الاستبانة	معامل الارتباط
١	مرحلة ما قبل القبول	٠,٧٧*
٢	مرحلة ما بعد القبول	٠,٨٣*

يتضح من الجدول السابق أن الاستبانة يتمتع بدرجة عالية من الصدق، وذلك من خلال قيم معاملات الارتباط (بيرسون) لمحاور الاستبانة الثلاثة حيث نجد أعلى درجة ثبات يمثلها المحور الثاني، وأدنى درجة للمحاور هو المحور الأول.

- **ثبات الاستبانة:**

تم حساب ثبات الاستبانة وتبين أن معامل الفا كرومباخ هو: ٠,٨٩، وهذه درجة عالية الثبات مما يدل على أن الاستبانة صالحة للعينة التجريبية.

- **إعداد الصورة النهائية للاستبانة:**

بعد التأكد من صدق المحكمين، قام الباحث بإعداد الاستبانة لبيان مدى تطبيق هذه المعايير في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية. والجدول التالي يوضح الشكل النهائي الاستبانة:

م	محاور الاستبانة		المؤشرات
١	مرحلة ما قبل القبول		١٥
٢	مرحلة ما بعد القبول	قبل بداية البرنامج	٩
		بعد بداية البرنامج	١٤
المجموع			**٤٥**

- **إجراءات البحث.**

تتمثل إجراءات البحث في:

١- جمع الإطار النظري للبحث.

٢- جمع الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث.

٣- إعداد قائمة بمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية من خلال المصادر والأدبيات في مجال التخطيط اللغوي.

٤- تحكيم القائمة.

٥- تعديل القائمة بناء على آراء المحكمين.

٦- توزيع الاستبيان على أعضاء هيئة التدريس والمعلمين في معهد تعليم

اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة للوقوف على مدى توافر معايير التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

٧- بناء تصور مقترح في ضوء ما أسفرت عنه الإجابة عن أسئلة البحث.

- **أساليب التحليل الإحصائي**.

استخدم الباحث عدة أساليب إحصائية لتحليل البيانات التي تمّ جمعها للوصول إلى إجابات لأسئلة البحث، وبالتالي تحقيق أهدافه، وتتمثل في:

- معامل ارتباط بيرسون بين درجة كل عبارة من جهة ودرجة المحور التي تنتمي إليه.
- المتوسط الحسابي.
- معامل الفا كرومباخ لقياس الثبات.
- النسب المئوية.

نتائج البحث ومناقشتها:

يهدف هذا المبحث إلى الإجابة عن أسئلة البحث وفيما يلي بيان تلك الإجابات:

إجابة السؤال الأول: ما هي معايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية؟

توصل البحث إلى مجموعة من المعايير لتقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية وهي كالتالي:

أولا: معايير مرحلة ما قبل القبول في الجامعة:

- توفير فرص لتعلم اللغة العربية.
- وجود حوافز مادية لطلاب اللغة العربية من الناطقين بغيرها.
- سهولة إجراءات التقديم على برامج تعليم اللغة العربية.
- تعدد اللغات المستخدمة في التقديم.
- زيادة أعداد المقبولين.
- تنوع جنسيات المقبولين.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية عن بعد.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية للجنسين.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية تناسب جميع الفئات العمرية.
- توفير برامج تعليمية للغة العربية في مختلف الدول غير العربية.
- توفر برامج مبسطة وأخرى مكثفة.
- وجود جدول زمني واضح للبرنامج.
- وجود خطة واضحة للبرنامج.
- تبني مؤسسات إقليمية عربية تمول برامج تعليم ونشر العربية.
- برامج إعلامية تساعد في نشر اللغة العربية.

ثانيا: معايير مرحلة ما بعد القبول: وتنقسم إلى قسمين:

١- قبل القبول في البرنامج:

- سهولة إنهاء إجراءات القبول.

- متابعة إجراءات القبول من لحظة القبول وحتى الوصول إلى الجامعة.
- توافر توجيه وإرشاد بلغات متعددة عند وصول المقبولين.
- توافر اختبار تحديد مستوى دقيق.
- توافر مستويات مختلفة تناسب جميع مستويات المتقدمين.
- توافر بيئة تعليمية محفزة للتعلم.
- توافر مصادر تعليمية مختلفة تناسب جميع المتقدمين ومستوياتهم.
- توافر سكن مناسب يساعد على التعلم.
- استقبال الطلاب عند الوصول.

٢– بعد القبول في البرنامج:

- توافر أنشطة تعليمية صفية وغير صفية في أثناء الدوام الرسمي والإجازات.
- تنوع أساليب التقويم المستخدمة.
- توافر وسائل تعليمية متنوعة.
- إجراء اختبارات مرحلية لمعرفة مدى تقدم المتعلم.
- تنوع استراتيجيات التعليم المستخدمة.
- توافر معلمين مؤهلين لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- توافر منهج تعليمي بلغة شائعة وسهلة ومعروض بطريقة شيقة.
- تدرج المحتوى اللغوي بطريقة علمية مشوقة.
- تنمية جميع المهارات اللغوية.
- العناية بالتغذية الراجعة للمتعلمين.
- توافر مصادر تعلم إثرائية للمحتوى التعليمي.
- إقامة برامج مساندة للطلاب المتعثرين.
- مراعاة احتياجات الطلاب اللغوية.
- تقديم برامج إضافية لتعزيز اللغة.

إجابة السؤال الثاني: ما مدى تطبيق معايير التخطيط اللغوي في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية؟

لتحديد فئات الاستجابة فإنّ بيان مدى واقع معايير التخطيط اللغوي

يكون من خلال ما يلي:

- غير موافق بشدة: **١-١,٤٩**
- غير موافق: **١,٥- ٢,٤٩**
- محايد: **٢,٥- ٣,٤٩**
- موافق: **٣,٥-٤,٤٩**
- موافق بشدة: **٤,٥-٥**

أولًا/ مرحلة ما قبل القبول:

الجدول التالي يجيب عن السؤال الأول الذي يتعلق بمدى تطبيق معايير التخطيط اللغوي في مرحلة ما قبل القبول.

يوضح النسب المئوية والمتوسط العام للبيانات والاتجاه لمعايير التخطيط اللغوي في مرحلة ما قبل القبول.

م	العبارة	نسبة الاتفاق %					الوسط الحسابي					الاتجاه
		موافق بشدة	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق بشدة	١	٢	٣	٤	٥	
١	توفير فرص لتعلم اللغة العربية.	٥٥,٦	٣٣,٣	١١,١	٠	٠	٤,٤٤					موافق
٢	وجود حوافز مادية لطلاب اللغة العربية من الناطقين بغيرها.	٥٥,٦	٢٩,٦	١١,١	٠	٣,٧	٤,٣٣					موافق
٣	سهولة إجراءات التقديم على برامج تعليم اللغة العربية.	٤٤,٤	٢٦,٦	٢٥,٩	٠	٠	٤,١٨					موافق
٤	تعدد اللغات المستخدمة في التقديم.	٢٢,٢	٢٥,٩	٤٠,٧	١,١	٠	٣,٥٩					موافق
٥	زيادة أعداد المقبولين.	٦٣,٠	١٤,٨	٢٢,٢	٠	٠	٤,٤٠					موافق
٦	تنوع جنسيات المقبولين.	٨٥,٢	٧,٤	٧,٤	٠	٠	٤,٧٧					موافق جدا
٧	توفر فرص لتعلم اللغة العربية عن بعد.	٥١,٩	٢٩,٦	١٨,٥	٠	٠	٤,٣٣					موافق
٨	توفر فرص لتعلم اللغة العربية للجنسين.	٧,٤	١٨,٥	١٨,٥	٢٩,٦	٤٤,٤	١,٩٦					محايد
٩	توفر فرص لتعلم اللغة العربية تناسب جميع الفئات العمرية.	١١,١	١٨,٥	٢٢,٢	٣٣,٣	١٤,٨	٢,٧٧					محايد
١٠	توفير برامج تعليمية للغة العربية في مختلف الدول غير العربية.	١٤,٨	١٨,٥	١٤,٨	٢٥,٩	٢٥,٩	٢,٧٠					محايد
١١	توفر برامج مبسطة وأخرى مكثفة.	١١,١	٣٣,٣	٢٩,٦	٢٢,٢	٣,٧	٣,٢٥					محايد
١٢	وجود جدول زمني واضح للبرنامج.	٥١,٩	٤٨,١	٠	٠	٠	٤,٥١					موافق بشدة
١٣	وجود خطة واضحة للبرنامج.	٤٨,٤	٤٤,٤	٧,٤	٠	٠	٤,٤٠					موافق
١٤	تبني مؤسسات إقليمية عربية تمول برامج تعليم ونشر العربية.	٣,٧	٢٢,٢	٢٩,٦	٢٩,٦	١٤,٨	٢,٧٠					محايد
١٥	برامج إعلامية تساعد في نشر اللغة العربية.	٧,٤	٧,٤	٤٤,٤	٢٩,٦	١١,١	٢,٧٠					محايد
	متوسط معايير تحليل الخطاب في مرحلة ما قبل القبول						٣,٦٧					موافق

الجدول أعلاه يشير إلى أن النسب المئوية والمتوسطات للمحور الأول (مرحلة ما قبل القبول) إلى اتجاه الموافقة في معظم المعايير الخاصة بمرحلة ما قبل القبول، باستثناء بعض المعايير فإنها جاءت محايدة، حيث إن أعلى متوسط حسابي هو المعيار السادس (٤,٧٧)، في حين أدنى متوسط للمعايير هو المعيار الثاني (١,٩٦).

المحور الثاني: مرحلة ما بعد القبول:

أولًا: قبل بداية البرنامج

الجدول التالي يجيب عن السؤال الأول الذي يتعلق بمعايير التخطيط اللغوي في مرحلة ما بعد البرنامج (قبل بداية البرنامج)

يوضح النسب المئوية والمتوسط العامل لبيانات والاتجاه لمعايير التخطيط اللغوي في مرحلة ما بعد القبول (قبل بداية البرنامج)

م	العبارة	نسبة الاتفاق %					الوسط الحسابي					الاتجاه
		موافق بشدة	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق بشدة	١	٢	٣	٤	٥	
١	سهولة إنهاء إجراءات القبول.	٥٥,٦	٢٩,٦	١٤,٨	٠	٠	٤,٤٠					موافق
٢	متابعة إجراءات القبول من لحظة القبول وحتى الوصول إلى الجامعة.	٤٤,٤	٤٠,٧	١٤,٨	٠	٠	٤,٢٩					موافق
٣	توافر توجيه وإرشاد بلغات متعددة عند وصول المقبولين.	٢٩,٦	٢٩,٦	٣٣,٣	٧,٤	٠	٣,٨١					موافق
٤	توافر اختبار تحديد مستوى دقيق.	٣٣,٣	١٨,٥	٢٥,٩	١٨,٥	٣,٧	٣,٥٩					موافق
٥	توافر مستويات مختلفة تناسب جميع مستويات المتقدمين.	٣٧,٠	٤٤,٤	٧,٤	١١,١	٠	٤,٠٧					موافق
٦	توافر بيئة تعليمية محفزة للتعلم.	١٨,٥	١٨,٥	٢٩,٦	٢٩,٦	٣,٧	٣,١٨					محايد
٧	توافر مصادر تعليمية مختلفة تناسب جميع المتقدمين ومستوياتهم.	٣,٧	٢٥,٩	١٤,٨	٥١,٩	٣,٧	٢,٧٤					محايد
٨	توافر سكن مناسب يساعد على التعلم.	٤٨,١	٣٧,٠	١٤,٨	٠	٠	٤,٣٣					موافق
٩	استقبال الطلاب عند الوصول.	٤٤,٤	٤٤,٤	٧,٤	٣,٧	٠	٤,٢٩					موافق
	متوسط معايير تحليل الخطاب في مرحلة ما بعد القبول (قبل بداية البرنامج)						**٣,٨٦**					موافق

الجدول أعلاه يشير إلى أن النسب المئوية والمتوسطات للمحور الأول (مرحلة ما بعد القبول) (قبل بداية البرنامج) إلى اتجاه الموافقة في معظم المعايير، باستثناء بعض المعايير فإنها جاءت محايدة، حيث إن أعلى متوسط حسابي المعيار الأول (٤,٤٠)، في حين أدنى متوسط للمعايير هي المعيار السادس (٢,٧٤).

ثانيًا/ بعد بداية البرنامج:

الجدول التالي يجيب عن السؤال الأول الذي يتعلق بمعايير التخطيط اللغوي في مرحلة ما بعد البرنامج (بعد بداية البرنامج)

يوضح النسب المئوية والمتوسط العام للبيانات والاتجاه لمعايير التخطيط

اللغوي في مرحلة ما بعد القبول (بعد بداية البرنامج)

م	العبارة	نسبة الاتفاق %					الوسط الحسابي					الاتجاه
		موافق جدا	موافق	محايد	غير موافق	غير موافق بشدة	١	٢	٣	٤	٥	
١	توافر أنشطة تعليمية صفية وغير صفية في أثناء الدوام الرسمي والإجازات.	١٨,٥	٣٣,٣	٢٢,٢	٢٢,٢	٣,٧			٣,٤٠			محايد
٢	تنوع أساليب التقويم المستخدمة.	٣٧,٠	٣٧,٠	١٨,٥	٧,٤	٠			٤,٠٣			موافق
٣	توافر وسائل تعليمية متنوعة.	١١,١	٣٧,٠	٣٧,٠	١١,١	٣,٧			٣,٤٠			محايد
٤	إجراء اختبارات مرحلية لمعرفة مدى تقدم المتعلم.	٢٥,٩	٤٤,٤	١٤,٨	١١,١	٣,٧			٣,٧٧			موافق
٥	تنوع استراتيجيات التعليم المستخدمة.	٣٣,٣	٤٤,٤	٢٢,٢	٠	٠			٤,١١			موافق
٦	توافر معلمين مؤهلين لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.	٥٥,٦	٣٣,٣	١١,١	٠	٠			٤,٤٤			موافق
٧	توافر منهج تعليمي بلغة شائعة وسهلة ومعروض بطريقة شيقة.	٣,٧	٣٧,٠	١٤,٨	٤٠,٧	٣,٧			٢,٩٦			محايد
٨	تدرج المحتوى اللغوي بطريقة علمية مشوقة.	١٨,٥	٢٩,٦	١٨,٥	٢٩,٦	٣,٧			٣,٢٩			موافق
٩	تنمية جميع المهارات اللغوية.	١٨,٥	٤٨,١	٢٢,٢	٢٢,٢	١١,١			٣,٧٤			موافق
١٠	العناية بالتغذية الراجعة للمتعلمين.	١٨,٥	٤٨,١	٢٩,٦	٣,٧	٠			٣,٨١			موافق
١١	توافر مصادر تعلم إثرائية للمحتوى التعليمي.	١١,١	١٤,٨	٣٧,٠	٢٩,٦	٧,٤			٢,٩٢			محايد
١٢	إقامة برامج مساندة للطلاب المتعثرين.	٢٢,٢	٤٨,١	١٨,٥	٣,٧	٧,٤			٣,٧٤			موافق
١٣	مراعاة احتياجات الطلاب اللغوية.	٢٩,٦	٤٨,١	١٤,٨	٣,٧	٣,٧			٣,٩٦			كبير
١٤	تقديم برامج إضافية لتعزيز اللغة.	٢٢,٢	٣٣,٣	٣٣,٣	٣,٧	٧,٤			٣,٥٩			موافق
متوسط معايير تحليل الخطاب في مرحلة ما بعد القبول (بعد بداية البرنامج)									**٣,٦٥**			**موافق**

الجدول أعلاه يشير إلى أن النسب المئوية والمتوسطات للمحور الأول (مرحلة ما بعد القبول) (بعد بداية البرنامج) إلى اتجاه الموافقة في معظم المعايير، باستثناء بعض المعايير فإنها جاءت محايدة، حيث إن أعلى متوسط حسابي المعيار السادس (٤,٤٤)، في حين أدنى متوسط للمعايير هي المعيار السابع (٢,٩٦).

إجابة السؤال الثالث: ما التصور المقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية؟

بعد عرض النتائج التي توصل إليها البحث يقترح الباحث معايير لتقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية، وفق النقاط التالية:

فلسفة التصور:

تقوم فلسفة التصور المقترح على أهداف السياسة اللغوية التي تعنى بالحفاظ على منزلة اللغة بين خرائط اللغات العالمية وضمان بقائها وعدم تأثرها باللغات الأخرى ومن هذه الاهتمامات الاهتمام باكتساب اللغة لزيادة عدد المتحدثين باللغة، وهذا يقوم على اتخاذ القرارات بصورة واعية ومدروسة، وهنا يأتي دور التخطيط اللغوي للتأكد من تنفيذ تلك السياسات ومدى توافرها.

منطلقات التصور المقترح:

يقوم التصور المقترح على عدد من المنطلقات وهي:

١. اكتساب اللغة الثانية أو الأجنبية.
٢. اكتساب أفراد المجتمع للغة متحدثة، أو إحياء لغة ما لأغراض خاصة.
٣. ترميم اللغة وصيانتها.
٤. توفير فرص تعلم اللغة وتحسينها.
٥. توفير حوافز تعلم اللغة وتحسينها.
٦. توفير فرص التعلم مع الحوافز معا.

هدف التصور المقترح:

هدف التصور إلى وضع قائمة بمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية يمكن من خلالها تقويم واقع التخطيط اللغوي في معاهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها للوقوف على نقاط القوة ونقاط الضعف في

تلك المعايير مما يعين على توجيه الجهود لما يحتاج إلى تحسين فيها.

مصادر التصور المقترح:

اعتمد الباحث على عدد من المصادر في بناء الصور المقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية، وهي:

١. الدراسات السابقة التي تحدثت عن التخطيط اللغوي، مثل دراسة المحمود(١٤٣٧هـ) ودراسة بوكيل (٢٠١٢).
٢. المصادر الأجنبية ككتاب: التخطيط اللغوي والتغير الاجتماعي، لروبرت كوبر.
٣. الكتب التي تحدثت عن السياسة والتخطيط اللغوي في الدول العربية، مثل: التخطيط اللغوي في مصر، لمحمود فهمي حجازي، والتخطيط اللغوي في السودان، لبهاء الدين السيد.
٤. بالإضافة إلى خبرة الباحث الإدارية والأكاديمية في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

مكونات التصور المقترح:

تمثلت مكونات التصور المقترح في قائمة معايير تقويم التخطيط اللغوية لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية التي توصل إليها البحث:

أولا: معايير مرحلة ما قبل القبول في الجامعة:

- توفير فرص لتعلم اللغة العربية.
- وجود حوافز مادية لطلاب اللغة العربية من الناطقين بغيرها.
- سهولة إجراءات التقديم على برامج تعليم اللغة العربية.
- تعدد اللغات المستخدمة في التقديم.
- زيادة أعداد المقبولين.
- تنوع جنسيات المقبولين.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية عن بعد.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية للجنسين.
- توفر فرص لتعلم اللغة العربية تناسب جميع الفئات العمرية.

- توفير برامج تعليمية للغة العربية في مختلف الدول غير العربية.
- توفر برامج مبسطة وأخرى مكثفة.
- وجود جدول زمني واضح للبرنامج.
- وجود خطة واضحة للبرنامج.
- تبني مؤسسات إقليمية عربية تمول برامج تعليم ونشر العربية.
- برامج إعلامية تساعد في نشر اللغة العربية.

ثانيا: معايير مرحلة ما بعد القبول: وتنقسم إلى قسمين:

١–قبل القبول في البرنامج:

- سهولة إنهاء إجراءات القبول.
- متابعة إجراءات القبول من لحظة القبول وحتى الوصول إلى الجامعة.
- توافر توجيه وإرشاد بلغات متعددة عند وصول المقبولين.
- توافر اختبار تحديد مستوى دقيق.
- توافر مستويات مختلفة تناسب جميع مستويات المتقدمين.
- توافر بيئة تعليمية محفزة للتعلم.
- توافر مصادر تعليمية مختلفة تناسب جميع المتقدمين ومستوياتهم.
- توافر سكن مناسب يساعد على التعلم.
- استقبال الطلاب عند الوصول.

٢–بعد القبول في البرنامج:

- توافر أنشطة تعليمية صفية وغير صفية في أثناء الدوام الرسمي والإجازات.
- تنوع أساليب التقويم المستخدمة.
- توافر وسائل تعليمية متنوعة.
- إجراء اختبارات مرحلية لمعرفة مدى تقدم المتعلم.
- تنوع استراتيجيات التعليم المستخدمة.
- توافر معلمين مؤهلين لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- توافر منهج تعليمي بلغة شائعة وسهلة ومعروض بطريقة شيقة.
- تدرج المحتوى اللغوي بطريقة علمية مشوقة.

- تنمية جميع المهارات اللغوية.
- العناية بالتغذية الراجعة للمتعلمين.
- توافر مصادر تعلم إثرائية للمحتوى التعليمي.
- إقامة برامج مساندة للطلاب المتعثرين.
- مراعاة احتياجات الطلاب اللغوية.
- تقديم برامج إضافية لتعزيز اللغة.

خاتمة البحث، وتشمل:

- **ملخص البحث**

بعد الانتهاء من تحليل البيانات وتفسيرها تناول الباحث أهم النتائج التي توصل إليها البحث والتي تتمثل في:

أولا: الوصول إلى عدد من المعايير لتقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية، وتشمل:

٣- مرحلة ما قبل القبول في الجامعة.

٤- مرحلة ما بعد القبول في الجامعة، وتنقسم معايير مرحلة ما بعد القبول إلى قسمين:

أ-قبل بداية البرنامج.

ب-بعد بداية البرنامج.

ثانيا: بيان مدى تطبيق هذه المعايير في معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة:

١- جاء أعلى متوسط حسابي لمعايير مرحلة ما قبل القبول في الجامعة، للمعيار السادس بنسبة (٤,٧٧)، في حين أدنى متوسط للمعايير هو المعيار الثاني بنسبة (١,٩٦).

٢- جاءأعلى متوسط حسابي لمعايير مرحلة ما بعد القبول في الجامعة (قبل بداية البرنامج) للمعيار الأول بنسبة (٤,٤٠)، في حين أدنى متوسط للمعايير هو المعيار السادس بنسبة (٢,٧٤).

٣- جاء أعلى متوسط حسابي لمعايير مرحلة ما بعد القبول في الجامعة (بعد بداية البرنامج) للمعيار السادس بنسبة (٤,٤٤)، في حين أدنى متوسط للمعايير هو المعيار السابع بنسبة (٢,٩٦).

ثالثا: الوصول إلى تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة العربية لغة ثانية.

- **التوصيات**

في ضوء ما توصّل إليه البحث من نتائج يمكن تقديم التوصيات التي يرى الباحث أنّها تفيد في التخطيط اللغوي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وهي:

١- الاستفادة من نتائج هذا البحث في معرفة نقاط القوة، ونقاط الضعف لدى معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

٢- تنمية نقاط القوة وتطويرها، ومعالجة نقاط الضعف التي ظهرت عند معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

٣- الاستفادة من نتائج هذا البحث عند البدء بتخطيط لغوي في معاهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

٤- الاستفادة من نتائج الأبحاث والدراسات في حقل التخطيط اللغوي.

- **المقترحات:**

في ضوء نتائج الدراسة الحالية يقترح الباحث بعض الموضوعات التي تصلح مجالًا للدراسة:

١- بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لمتن اللغة.

٢- بناء تصور مقترح لمعايير تقويم التخطيط اللغوي لمنزلة اللغة.

٣- بناء وحدة مقترحة لتنمية مهارات اللغة لدى متعلمي اللغة العربية في ضوء معايير التخطيط اللغوي لاكتساب اللغة.

المصادر والمراجع

إبراهيم، عبدالله محمد وشريف، نادية محمد، **منهج غير العاديين: لمفهوم التخطيط ونماذج التخطيط وأسس البناء والتطوير**، (الرياض: مكتبة الرشد، , ٢٠١١م).

أبو علام، رجاء، **النظريات الحديثة في القياس والتقويم وتطوير نظام الامتحانات**، (ورقة عمل في المؤتمر العربي الأول للامتحانات والتقويم التربوي: رؤية مستقبلية، القاهرة، المركز القومي للامتحانات والتقويم التربوي، ٢٠٠١م).

بهاء الدين الهادي خير السيد، **أوضاع اللغات السودانية**، (الخرطوم: فهرسة المكتبة الوطنية أثناء النشر، ب.ت. ٢٠١٣م).

بوكيل، أمينة، **ملامح التخطيط اللغوي في أسبانيا**، دراسة قدمت في الملتقى الوطني الثاني حول التخطيط اللغوي، (جامعة مولود معمري بتيزي وزو، الجزائر،٢٠١٢م).

ديفيس، آلن، والدر، كاثرين، **المرجع في اللغويات التطبيقية**، ترجمة: ماجد الحمد وحسين عبيدات، (الرياض: دار جامعة الملك سعود للنشر، ب.ط. ١٤٣٧هـ).

الزبيدي، أبو بكر محمد بن الحسن، **طبقات النحويين واللُّغويين**، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، (القاهرة: دار المعارف، ط٢، ١٩٧٣م).

السيد، بهاد الدين الهادي خير، **التخطيط اللغوي في السودان ودوره في أوضاع اللغات السودانية**، (رسالة دكتوراه، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، الخرطوم، ٢٠١١م).

شحاتة، حسن، والنجار، زينب، معجم المصطلحات التربوية والنفسية "عربي ــ إنجليزي، إنجليزي ــعربي". مراجعة: حامد عمار. ٢٠٠٣م.

الصلابي، علي محمد محمد، **الدولة الأموية عوامل الازدهار وتداعيات الانهيار**، (بيروت، دار المعرفة، ط٢ ٢٠٠٨).

صيني، سعيد إسماعيل، **قواعد أساسية في البحث العلمي**، (١٤١٥هـ –

١٩٩٤م).

الضبيب، أحمد، **السياسة اللغوية، من كتاب لننهض بلغتنا مشروع لاستشراف مستقبل اللغة العربية**، (بيروت: مؤسسة الفكر العربي، ط١, ١٤٣٣هـ).

عبدالعزيز، محمد حسن "التخطيط اللغوي بين مؤسسات الدولة ومؤسسات المجتمع المدني", مجلة مجمع اللغة العربية، بالقاهرة، العدد ١٢١, ٢٠١١م.

عريف، محمد خضر ونقشبندي، أنور، **مقدمة في علم اللغة التطبيقي**، (بيروت: دار خضر للنشر والتوزيع، وجدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، ط١، ١٤١٢هـ-١٩٩٢م).

عليان، ربحي، وغنيم، عثمان محمد، **مناهج وأساليب البحث العلمي النظرية والتطبيقية**، (١٤٢٠هـ — ٢٠٠٠م).

عياد، سامي، وآخرون، معجم اللسانيات الحديثة، (مكتبة لبنان ناشرون, ١٩٩٧م).

عيساني، عبدالمجيد "التخطيط اللغوي وأسس اختيار مفردات المقررات الدراسية للغة العربية", مجلة الأثر، العدد ١٩, ٢٠١٤م.

فلوريان كولماس، **دليل السوسيولسانيات**، ترجمة: خالد الأشهب وماجد ولين النهيبي، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١، ٢٠٠٩)، (ص:٩٣٨).

الفهري، عبدالقادر الفاسي، **السياسة اللغوية والتخطيط**، (الرياض: مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز لخدمة اللغة العربية ط١ ١٤٣٥هـ).

القحطاني، سعد بن هادي، **التعريب ونظرية التخطيط اللغوي**، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية).

كالفي، لويس جان، **السياسات اللغوية**، ترجمة: محمد يحياتن، (الجزائر: الدار العربية للعلوم ناشرون، ط١ ١٤٣٠هـ).

كالفي، لويس جان، **حرب اللغات والسياسات اللغوية**، ترجمة: حسن حمزة، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ط١).

كوبر، روبرت.ل. **التخطيط اللغوي والتغير الاجتماعي**، ترجمة: خليفة أبو بكر الأسود، (مجلس الثقافة العام، ب. ت. ٢٠٠٦م).

اللقاني، أحمد والجمل، علي، **معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس**، (القاهرة: علام الكتب ط٣، ٢٠٠٣م).

محمود، حمدي شاكر، **التقويم التربوي للمعلمين والمعلمات**، (حائل: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ط١، ١٤٢٥هـ-٢٠٠٤م).

المحمود، محمود عبدالله "التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية في استراليا: دراسة حالة", مجلة الدراسات اللغوية العدد الأول من المجلد السابع عشر، الرياض: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، (١٤٣٦هـ).

نحلة، محمود أحمد، **التخطيط اللغوي للعربية وقضايا تعليمها وتعلمها**، (المدينة المنورة، عمادة البحث العلمي بالجامعة الإسلامية، ١٤٣٣هـ).

هيئة تطوير مهنة التعليم، **المعايير المهنية للمعلمين**، (فلسطين: منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ٢٠١٠م).

المراجع الأجنبية:

Kaplan, R. B., &Baldauf, Jr, R.B. (2003) **Language and Language-in-Education Planning in the Pacific Basin**. Dordrecht: Kluwer.

Bibliography

Ibrahim, Abdullah Muhammad and Sharif, Nadia Muhammad, The Extraordinary Approach: For the Concept of Planning, Planning Models, and Foundations of Construction and Development, (Riyadh: Al-Rushd Library, 2011).

Abu Allam, Raja, The Modern Theories of Measurement and Evaluation and the Development of the Examination System, (Working Paper in the First Arab Conference on Examination and Educational Evaluation: A Future Vision, Cairo, National Center for Examination and Educational Evaluation, 2001).

Bahauddin Al-HadiKhair Al-Sayed, Status of Sudanese Languages, (Khartoum: Indexing of the National Library during publication, B.T. 2013).

Bokil, Aminah, Features of Language Planning in Spain, a study has been presented in the second national meeting about language planning, (MouloudMammeri University of TiziOuzou, Algeria, 2012).

Davis, Allen, Walder, Catherine, The Reference in Applied Linguistics, translated by: Majid Al-Hamad and Hussein Obaidat, (Riyadh: King Saud University Publishing House, p. 1437 AH).

Al-Zubaidi, Abu Bakr Muhammad bin Al-Hasan, the layers of grammarians and linguists, investigated by Muhammad Abu Al-Fazl Ibrahim, (Cairo: Dar Al-Maaref, 2nd edition, 1973 AD).

Mr., Bahauddin Al-HadiKhair, Linguistic planning in Sudan and its role in the situation of Sudanese languages, (PhD thesis, Sudan University of Science and Technology, Khartoum, 2011).

Shahatah, Hasan, and Al-Najjar, Zainab, a dictionary of educational and psychological terms "Arabic-English, English-Arabic". Review: Hamid Ammar. 2003 AD.

Al-Salabi, Ali Muhammad Muhammad, The Umayyad State: Factors of Prosperity and the Repercussions of Collapse, (Beirut, Dar Al-Marifa, 2nd edition 2008).

Chinese, Saeed Ismail, Basic Rules in the Scientific Research, (1415 A.H. - 1994 A.D.).

Al-Zabib, Ahmed, Language Policy, from the book “Let us rise in our language”, a project to explore the future of the Arabic language, (Beirut: Arab Thought Foundation, edition-1, 1433 AH).

Abdul Aziz, Muhammad Hasan, “Linguistic planning between state institutions and civil society institutions”, Journal of the Arabic Language Academy, Cairo, issue-121, 2011 AD.

Arif, Muhammad Khizr and Naqshbandi, Anwar, Introduction to Applied Linguistics, (Beirut: Dar Khizr for Publishing and

Distribution. Jeddah: Dar Al-Qibla for Islamic Culture, Edition-1, 1412 AH-1992 AD).

Olayan, Ribhi, and Ghonaim, Usman Muhammad, Theoretical and Applied Scientific Research Methodologies and Methods, (1420 AH - 2000 AD).

Ayad, Sami and others, A Dictionary of Modern Linguistics, (Library of Lebanon Publishers, 1997).

-Isani, Abdul Majeed, "Linguistic planning and the foundations of choosing the vocabulary of Arabic language courses", Al-Athar magazine, issue-19, 2014.

FloriyanColmas, Sociolinguistics Guide, translated by: Khalid Al-Ashhab and Majdoulin Al-Nuhaibi, (Beirut: Center for Arab Unity Studies, 1st Edition, 2009), (Page No.:938).

Al-Fihri, Abdul Qadir Al-Fasi, Language Policy and Planning, (Riyadh: King Abdullah bin Abdul Aziz Center for Arabic Language Service, 1st edition 1435 AH).

Al-Qahtani, Saad bin Hadi, Arabization and Linguistic Planning Theory, (Beirut: Center for Arab Unity Studies).

Calvi, Louis Jaan, Linguistic Politics, translated by: Muhammad Yahyatin, (Algeria: Arab House of Science Publishers, 1st edition 1430 AH).

Calvi, Louis Jaan, War of Languages and Language Policies, translated by: Hasan Hamza, (Beirut: Center for Arab Unity Studies, 1st edition).

Cober, Robert L. Linguistic Planning and Social Change, translated by: Khalifa Abu Bakr Al-Aswad, (General Council of Culture, B. T. 2006).

Colmas, Floriyan, Sociolinguistics Guide, translated by: Khalid Al-Ashhab and Magdoulin Al-Nuhaibi, (Beirut: Center for Arab Unity Studies, 1st Edition, 2009).

Al-Laqani, Ahmad wal Jamal, Ali, a dictionary of educational terms known in curricula and teaching methods, (Cairo: Allam Al-Kutub, 3rd edition, 2003 AD).

Mahmood, HamdiShakir, The Educational Evalution for Male and Female Teachers, (Hail: Dar Al-Andalus for Publishing and Distribution, issue-1, 1425 AH - 2004 AD).

AI-Mahmood, Mahmood Abdullah, "Linguistic planning and language policy in Australia: a case study", Journal of Linguistic Studies, first issue of the seventeenth volume, Riyadh: King Faisal Center for Research and Islamic Studies, (1436 AH).

Nahla, Mahmood Ahmad, Linguistic Planning for Arabic and its Teaching and Learning Issues, (Al-Madinah Al-

Munawwarah, Deanship of Scientific Research at the Islamic University, 1433 AH).

The Commission for Developing the Teaching Profession (CDTP), Professional Standards for Teachers, (Palestine: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2010).

Foreign Reference:

Kaplan, R. B., &Baldauf, Jr, R.B. (2003) **Language and Language-in-Education Planning in the Pacific Basin**. Dordrecht: Kluwer.


١٣٨١
١٩٦١





الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة
ISLAMIC UNIVERSITY OF MADINAH

Journal of
Arabic Language and Literature

Vol : 5 | Part : 1 | May - Aug 2022